

LUCAS CALSAVARA

ENGLISH TO PORTUGUESE (BRAZIL) TRANSLATOR

CONTACT

-  +5544998832214
-  lucas_calsavara@hotmail.com
-  <https://www.proz.com/profile/3248068>
-  [LinkedIn.com/in/lucas-calsavara](https://www.linkedin.com/in/lucas-calsavara)
-  Sarandi, Paraná, Brazil

LANGUAGES

Brazilian Portuguese – Native
English – Fluent

SKILLS

Trados
Memoq
Wordfast
Smartcat
Subtitle Edit
Subtitle workshop
CaptionHub
Analyses and Research
Cultural Awareness
& Intelligence

STRENGTHS

Creativity
Meticulous
Commitment
Trustworthiness

ABOUT ME

Committed English to Portuguese translator, specializing in subtitling.

I am currently an undergraduate student majoring in translation and interpreting. Nonetheless, I have dedicated three years to studying and honing my translation skills.

This year, I embarked on my journey as a subtitler and translator, striving to consistently deliver top-notch results.

WORK EXPERIENCE

Volunteer subtitler Ted Company 2021 – ongoing

Ted Company provides knowledge in several areas, and it is great to make these contents accessible to those who don't speak the language through volunteer translations.

Subtitle translator Infinity Creations 2023 – ongoing

Infinity Creations provides services in many fields.

EDUCATION

BACHELOR OF TRANSLATION AND INTERPRETATION

Faculdade Phorte

(Expected graduation: December 2025)

São Paulo, SP, Brazil

BASIC SUBTITLING PRACTICE COURSE Cult

Rio de Janeiro, RJ, Brazil

ADVANCED SUBTITLING PRACTICE COURSE Cult

Rio de Janeiro, RJ, Brazil

PORTUGUESE COURSE "PONTO FINAL"

Professor Sergio Nogueira

Rio de Janeiro, RJ, Brazil

ENGLISH TRANSLATION, VERSION AND INTERPRETATION WORKSHOP

Metropolitan College of the State of São Paulo,
(FAMEESP)